

रजिस्टर्ड नं० एल०-33/एस० २५०/13-14/95.



# राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

## (असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, सोमवार, 7 अगस्त, 1995/16 श्रावण, 1917

हिमाचल प्रदेश सरकार

आबकारी एवं कराधान विभाग

अधिसूचना

शिमला, 5 अगस्त, 1995

संख्या: 7-38/94-ई०एक्स०एन०-14830-878.—पंजाब पुनर्गठन अधिनियम, 1966 (1966 का 31) की धारा 5 के अधीन, हिमाचल प्रदेश को अन्तर्गत राज्य क्षेत्रों में यथा प्रवृत्त पंजाब एक्साईज ऐक्ट, 1914 (1914 का 1) की धारा 21 और 59 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए तथा उसके साथ पठित उक्त नियम की धारा 9 के अधीन हिमाचल प्रदेश (एक्साईज पावर एण्ड अपील) आर्डरज, 1965

द्वारा मुद्रा में निहित वित्तायुक्त की शक्तियों का प्रयोग करते हुए, मैं, वी० के० भटनागर, आबकारी एवं कराधान आयुक्त, हिमाचल प्रदेश, उक्त क्षेत्रों में यथा लागू समय-समय पर यथा संशोधित पंजाब डिस्टिलरी रूलज, 1932 (जिन्हें इसके पश्चात् 'उक्त रूल' कहा गया है) में तत्काल से निम्नलिखित और संशोधन करता हूँ :—

### संशोधन

नियम 93 का संशोधन.—उक्त रूलज के नियम 93 ब्रण्ड (जे) के पदार्थ में चिन्ह “.” के स्थान पर चिन्ह “:” रखा जाएगा और तत्पश्चात् निम्नलिखित पदार्थ जोड़ा जाएगा, अर्थात्:—

“Provided further that the words “शराब पीना स्वास्थ्य के लिए हानिकारक है” in Hindi and “Consumption of Liquor is injurious to Health” in English also shall be printed on the label of each bottle of Indian made foreign spirit, and on each bottle or polythene pouch of country spirit, meant for sale in Himachal Pradesh.”

वी० के० भटनागर,  
आबकारी व कराधान आयुक्त,  
हिमाचल प्रदेश।

[Authoritative English text of Excise and Taxation Department, Himachal Pradesh Notification No. 7-38/94-EXN-14830-878 dated 5th August, 1995 as required under clause (3) of Article 348 of the Constitution of India].

## EXCISE AND TAXATION DEPARTMENT

### NOTIFICATION

Shimla, 5th August, 1995

No. 7-38/94-EXN-14830-878.—In exercise of the powers conferred by sections 21 and 59 of the Punjab Excise Act, 1914 (1 of 1914) as in force in the territories transferred to Himachal Pradesh Under section 5 of the Punjab Re-Organisation Act, 1966 (31 of 1966) and by virtue of the powers of the Financial Commissioner, conferred on me under section 9 of the said Act, read with Himachal Pradesh (Excise Powers and Appeal) Orders, 1965, as amended from time to time, I, V. K. Bhatnagar, Excise and Taxation Commissioner, Himachal Pradesh hereby make the following further amendments in the Punjab Distillery Rules of 1932 (hereinafter called the ‘said Rules’) as in force in the said areas with immediate effect :—

### AMENDMENTS

*Amendment of rule 93.*—In the said rules, in rule 93, in clause (j), in the proviso, for the sign “.”, the sign “:” shall be substituted and thereafter the following proviso shall be added namely:—

“Provided further that the words “शराब पीना स्वास्थ्य के लिए हानिकारक है” in Hindi and “Consumption of Liquor is injurious to Health” in English also shall be printed on the label of each bottle of Indian made foreign spirit, and on each bottle or polythene pouch of Country spirit meant for sale in Himachal Pradesh.”

V. K. BHATNAGAR,  
Excise & Taxation Commissioner,  
Himachal Pradesh,

आबकारी एवं कराधान विभाग,

अधिसूचना

शिमला, 5 अगस्त, 1995

7-38/94-ई0 एक्स0 एन0-14830-926. —प्रथम नवम्बर, 1966 से ठीक पूर्व हिमाचल प्रदेश में समाविष्ट क्षेत्रों में यथा प्रवृत्त पंजाब एक्साईज एक्ट, 1914 (1914 का 1) की धारा 21 और 59 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए तथा इसके साथ पठित उक्त अभिनियम की धारा 9 के अधीन हिमाचल प्रदेश (एक्साईज पावर्ज एण्ड अपील) आर्डरज, 1965 द्वारा मुझ में निहित वित्तायुक्त की शक्तियों का प्रयोग करते हुए, मैं, वी0 के0 भटनागर, आबकारी एवं कराधान आयुक्त, हिमाचल प्रदेश, एतद्वारा उक्त क्षेत्रों में यथा लागू समय-समय पर यथा संशोधित पंजाब डिस्टिलरी रूलज, 1932 (जिन्हें इसके पश्चात् "उक्त रूलज" कहा गया है) में तत्काल से निम्नलिखित और संशोधन करता हूँ :—

संशोधन

नियम 9.93 का संशोधन. —उक्त रूलज के नियम 9.93 के खण्ड (के) में निम्नलिखित परन्तुक जोड़े जाएंगे, अर्थात् :—

"Provided that the strength of the liquor and degrees of obscuration need not be shown on labels to be used on bottles containing Indian made foreign spirit:

Provided further that the words "शराब पीना स्वास्थ्य के लिए हानिकारक है" in Hindi and "Consumption of Liquor is injurious to Health" in English also shall be printed on the label of each bottle of Indian made foreign spirit, and on each bottle or polythene pouch of country spirit, meant for sale in Himachal Pradesh."

वी0 के0 भटनागर,  
आबकारी एवं कराधान आयुक्त;  
हिमाचल प्रदेश।

[Authoritative English text of Excise and Taxation Department, Himachal Pradesh Notification No. 7-38/94-EXN-14830-926 dated 5th August, 1995 as required under clause (3) of Article 348 of the Constitution of India].

## EXCISE AND TAXATION DEPARTMENT

### NOTIFICATION

Shimla, 5th August, 1995

No. 7-38/94-EXN-14830-926—In exercise of the powers conferred by sections 21 and 59 of the Punjab Excise Act, 1914 (1 of 1914) as applicable in the areas comprised in Himachal Pradesh immediately before 1st November, 1966 and by virtue of the powers of the Financial Commissioner, conferred on me under section 9 of the said Act, read with the Himachal Pradesh (Excise Powers and Appeal) Orders, 1965, I, V. K. Bhatnagar, Excise and Taxation Commissioner, Himachal Pradesh, hereby make the following further amendments in the Punjab Distillery Rules, 1932 as amended from time to time, applicable in the said area (hereinafter called the 'said rules') with immediate effect:—

## AMENDMENTS

*Amendment of rule 9.93.*—In the said rules, in rule 9.93, in clause (k), the following proviso shall be added, namely:—

“Provided that the strength of the liquor and degrees of obscuration need not be shown on label to be used on bottles containing Indian made foreign spirit:

Provided further that the words “शराब पीना स्वास्थ्य के लिए हानिकारक है” in Hindi and “Consumption of Liquor is injurious to Health” in English also shall be printed on the label of each bottle of Indian made foreign spirit, and on each bottle or polythene pouch of country spirit meant for sale in Himachal Pradesh.”

V. K. BHATNAGAR,  
Excise and Taxation Commissioner,  
Himachal Pradesh.